

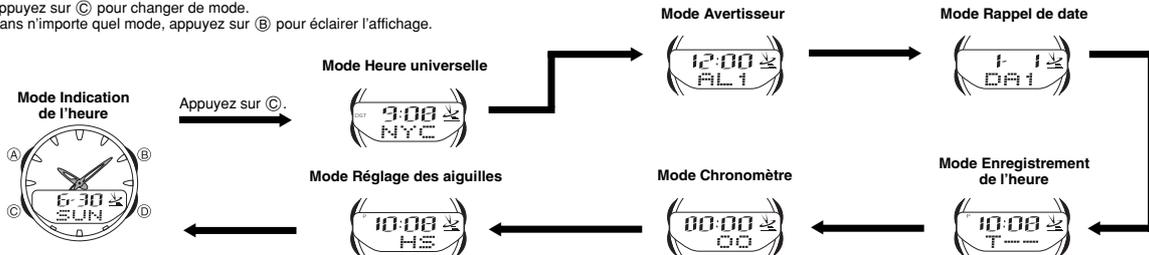
A propos de ce manuel



- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les fonctions disponibles dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe "Référence".

Guide général

- Appuyez sur **(C)** pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur **(B)** pour éclairer l'affichage.



Indication de l'heure contrôlée par les ondes radio



La montre peut recevoir le signal d'étalonnage de l'heure émis par Mainflingen, en Allemagne (situé à 25 kilomètres au sud-est de Francfort) et régler l'heure en conséquence. Le signal d'étalonnage de l'heure contient aussi un signal spécifiant l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

Réglage de l'heure actuelle

- L'heure de cette montre se règle automatiquement en fonction du signal d'étalonnage reçu. Vous pouvez toutefois régler l'heure et la date vous-même si nécessaire.
- La première chose à faire avant de régler l'heure est de spécifier la ville de résidence, c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à " Pour sélectionner la ville de résidence " ci-dessous.
- Reportez-vous à " Réglage manuel de l'heure et de la date numériques " pour le détail sur les réglages manuels.
- L'heure analogique de la montre se synchronise sur l'heure numérique. C'est pourquoi l'heure analogique s'ajuste automatiquement lorsque vous changez l'heure numérique. Voir " Indication analogique de l'heure " pour de plus amples informations.

Pour sélectionner la ville de résidence



- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - Utilisez **(D)(+)** et **(B)(-)** pour sélectionner le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.
 - Les codes des principales villes à l'intérieur des fuseaux horaires d'Europe de l'Ouest sont les suivants.
 - **BER** et **FAR** : Berlin, Paris, Milan, Rome, Amsterdam, Hambourg, Francfort, Vienne
 - **LON** : Londres
 - Appuyez deux fois sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.
- Normalement la montre doit indiquer l'heure correcte dès que vous sélectionnez le code de la ville de résidence. Si ce n'est pas le cas, l'heure sera réglée à la prochaine réception du signal (pendant la nuit). Vous pouvez aussi activer manuellement la réception ou régler l'heure vous-même.
 - Si vous vous trouvez dans une région où l'heure d'été n'est pas utilisée, désactivez le réglage DST.

Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : par la réception automatique et par la réception manuelle.

• Réception automatique

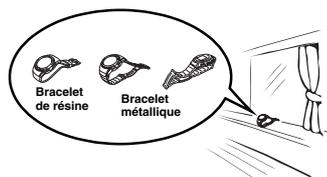
Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage automatiquement quatre fois par jour à 2:00, 3:00, 4:00 et 5:00 du matin. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à " A propos de la réception automatique ".

• Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton précis pour recevoir le signal d'étalonnage. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à " Pour activer manuellement la réception ".

Important !

- Positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration ci-contre, avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre. La montre doit être à l'écart d'objets métalliques.



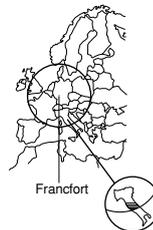
- La réception du signal peut être difficile ou même impossible dans les situations suivantes.



- A l'intérieur ou auprès de grands bâtiments
- A l'intérieur d'un véhicule
- Près d'appareils électroménagers ou d'appareils de bureau
- Près d'un site en construction, d'un aéroport ou d'une autre source de parasites électriques
- Près de lignes à haute tension
- Près ou derrière des montagnes

- La réception du signal est meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal dure de deux à six minutes. Veillez à ne pas toucher aux boutons ou à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.

- La montre peut recevoir le signal d'étalonnage de l'heure émis par Mainflingen, en Allemagne (situé à 25 kilomètres au sud-est de Francfort). La réception du signal est possible dans un rayon de 1000 kilomètres environ.
- Au-delà de 500 kilomètres, le signal peut être faible et la réception impossible dans certaines circonstances.
- La réception du signal peut être de mauvaise qualité dans la zone indiquée en gris sur la carte, même dans un rayon de 1000 kilomètres de l'émetteur.
- Reportez-vous au paragraphe " En cas de mauvaise réception " si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.



A propos de la réception automatique

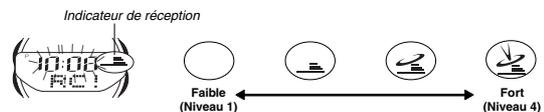
Lorsque la réception automatique est activée, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint 2:00, 3:00, 4:00 et 5:00 du matin (heures d'étalonnage).

Remarque

- Le signal n'est reçu que si la montre est dans le mode Indication de l'heure ou le mode Heure universelle aux heures d'étalonnage. Il ne sera pas reçu si vous effectuez des réglages à ce moment (lorsque des réglages clignotent), ou lorsqu'un avertisseur retentit.
- La réception automatique du signal a lieu de bonne heure le matin, à un moment où l'on dort en principe (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Le soir avant de vous coucher, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où le signal peut facilement être reçu.
- Lorsque la réception automatique est activée, la montre reçoit chaque jour le signal d'étalonnage de l'heure pendant deux à six minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint les quatre heures d'étalonnage. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les six minutes qui précèdent ou suivent les heures d'étalonnage, sinon l'étalonnage ne s'effectuera pas correctement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalonnage dépend de l'heure indiquée dans le mode Indication de l'heure. En effet, la réception a lieu chaque fois que l'heure atteint l'une des quatre heures d'étalonnage, même si l'heure indiquée dans le mode Indication de l'heure n'est pas exacte.
- Si le signal est reçu deux, trois ou quatre fois avec succès, la montre utilisera les informations du dernier signal pour étalonner l'heure. Si le signal n'est reçu qu'une seule fois avec succès, la montre utilisera les informations de ce signal.

A propos de l'indicateur de réception

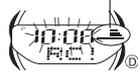
L'indicateur de réception montre la puissance du signal d'étalonnage reçu. Pour que la réception soit optimale, veillez à laisser la montre à l'endroit où le signal est le plus fort.



- Même à un endroit où le signal est fort, il faut environ 10 secondes pour que la réception se stabilise et que l'indicateur de réception indique correctement la puissance du signal.
- Servez-vous de l'indicateur de réception comme guide pour vérifier la puissance du signal et trouver l'endroit où la réception est optimale.
- L'indicateur de réception (Niveau 4) reste affiché dans tous les modes après la réception du signal d'étalonnage de l'heure et l'étalonnage du réglage de l'heure de la montre. L'indicateur de réception (Niveau 4) n'apparaît pas si le signal n'a pas été reçu ou si l'heure a été réglée manuellement.
- L'indicateur de réception (Niveau 4) n'apparaît que si la montre a reçu correctement les informations de l'heure et de la date. Il n'apparaît pas si les informations de l'heure seulement ont été reçues.
- L'indicateur de réception (Niveau 4) indique que le signal a été reçu au moins une fois correctement. Notez toutefois qu'il disparaît chaque jour à 3 heures du matin.

Pour activer manuellement la réception

Indicateur de réception



1. Posez la montre sur une surface stable de sorte que le haut (côté 12 heures) soit orienté vers une fenêtre.
 - La réception du signal ne sera pas très bonne si la montre est posée à l'envers ou sur le côté.
2. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (D) jusqu'à ce que la montre bip.
3. Relâchez (D). L'heure actuelle clignote pour indiquer que la réception du signal a commencé.
 - La réception du signal d'étalonnage dure de deux à six minutes. Veillez à ne pas bouger la montre à ce moment.
 - Lorsque la réception du signal est terminée, l'affichage de la montre change et l'écran de dernier signal apparaît.

Remarque

- Pour interrompre la réception en cours et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (D).
- Si le signal n'a pas été reçu correctement, le message ERR apparaît pendant une ou deux minutes. Ensuite, la montre revient au mode Indication de l'heure.
- Vous pouvez aussi dégager l'écran de dernier signal ou l'écran ERR et revenir à l'écran d'indication normale de l'heure en appuyant sur (D).

Pour activer et désactiver la réception automatique

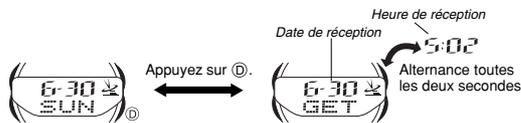
Etat Activé/Désactivé



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez deux fois sur (C) pour faire clignoter le réglage de réception automatique.
3. Appuyez sur (D) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la réception automatique.
 - Si le réglage de la ville de résidence correspond à un code ne supportant pas la réception automatique du signal, " - - " apparaît au lieu de l'indicateur " On " ou " Of ". Vous ne pouvez donc ni activer ni désactiver la réception automatique pour ce code.
4. Appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Pour afficher l'écran de dernier signal

En mode Indication de l'heure, appuyez sur (D) pour afficher l'écran de dernier signal (GET). Cet écran contient la date et l'heure de la toute dernière réception du signal.



Ecran de dernier signal

En cas de mauvaise réception

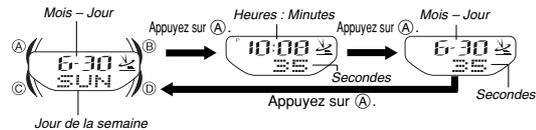
Vérifiez les points suivants en cas de mauvaise réception du signal d'étalonnage de l'heure.

Problème	Cause probable	Solutions
Réception manuelle impossible.	<ul style="list-style-type: none"> • La montre n'est pas dans le mode Indication de l'heure. • Vous n'avez pas sélectionné un des codes de ville suivants pour votre ville de résidence : BER, PAR, LON ou ATH. 	<ul style="list-style-type: none"> • Accédez au mode Indication de l'heure et essayez une nouvelle fois. • Sélectionnez le code de votre ville de résidence BER, PAR, LON ou ATH.
La réception automatique est activée, mais l'indicateur de réception (Niveau 4) n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez changé l'heure manuellement. • La montre n'était pas dans le mode Indication de l'heure ou le mode Heure universelle, ou vous étiez en train d'effectuer des réglages pendant la réception automatique du signal. • Même lorsque le signal a été reçu, l'indicateur de réception (Niveau 4) disparaît chaque jour à 3 heures du matin. • Seules les informations de l'heure (heures, minutes, secondes) ont été reçues au cours de la dernière réception. L'indicateur de réception (Niveau 4) n'apparaît que si les informations de l'heure et de la date (année, mois, jour) ont été reçues. 	<ul style="list-style-type: none"> • Activez la réception manuelle ou attendez que la réception automatique du prochain signal s'active. • Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté.
Le réglage de l'heure n'est pas correct après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> • Si l'heure est en retard d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct. • Le code spécifié pour la ville de résidence n'est pas celui de la région où vous utilisez la montre. 	<ul style="list-style-type: none"> • Changez le réglage DST pour spécifier le réglage DST automatique. • Sélectionnez le code de ville de résidence correct.

- Pour de plus amples informations, reportez-vous à " Réception du signal d'étalonnage de l'heure " et à " Précautions concernant la réception du signal d'étalonnage de l'heure ".

Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.

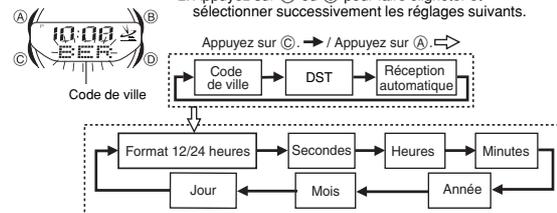


Réglage manuel de l'heure et de la date numériques

Veillez à bien sélectionner le code de votre ville de résidence avant de changer les réglages de l'heure et de la date actuelles. Les heures du mode Heure universelle dépendent des réglages du mode Indication de l'heure et elles ne seront pas correctes si vous ne sélectionnez pas correctement le code de la ville de résidence avant le réglage de l'heure et de la date dans le mode Indication de l'heure.

Pour régler manuellement l'heure et la date numériques

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (A) ou (C) pour faire clignoter et sélectionner successivement les réglages suivants.



3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (B) et/ou (D) pour le changer de la façon suivante.

Ecran :	Pour :	Il faut :
BER	Changer le code de ville	Utiliser (D) (+) et (B) (-).
DST	Activer l'heure d'été (ON) ou l'heure d'hiver (OFF)	Appuyez sur (D). • Les boutons (D) ont une fonction différente lorsque vous sélectionnez BER, PAR, LON ou ATH comme code de ville de résidence. Reportez-vous à " Pour changer le réglage de l'heure d'été (DST) ".
R/C	Activer (ON) ou désactiver (OFF) la réception automatique	Appuyez sur (D).
12H	Sélectionner le format de 12 heures (12H) ou de 24 heures (24H)	Appuyez sur (D).

Ecran (clignotant) :	Pour :	Il faut :
SE	Remettre les secondes à 00	Appuyez sur (D).
10	Changer les heures	Utilisez (D) (+) et (B) (-).
08	Changer les minutes	
02	Changer l'année	
6	Changer le mois	
30	Changer le jour	

4. Après avoir réglé le jour, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- Reportez-vous à " City Code Table " (Tableau des codes de ville) pour la liste complète des codes de ville disponibles.
- Le réglage de réception automatique n'est utilisé que pour la réception du signal d'étalonnage de l'heure. Reportez-vous à " A propos de la réception automatique " pour le détail.

Heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

Le signal d'étalonnage de l'heure émis de Mainflingen spécifie aussi s'il s'agit de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver. Lorsque le réglage DST automatique est validé, l'heure d'été et l'heure d'hiver se règlent automatiquement selon le signal de Mainflingen.

- Le DST automatique (ON) est activé par défaut lorsque vous sélectionnez BER, PAR, LON ou ATH comme code de ville de résidence.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région, il vaut mieux désactiver la commutation sélectionner vous-même l'heure d'été ou l'heure d'hiver (DST).

Pour changer le réglage de l'heure d'été (DST)

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (C) pour afficher l'écran de réglage DST.
3. Utilisez (D) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



4. Lorsque le réglage souhaité est sélectionné, appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Indication analogique de l'heure

L'heure analogique de cette montre se synchronise sur l'heure numérique. Elle s'ajuste automatiquement lorsque vous changez l'heure numérique.

Remarque

- Les aiguilles de l'horloge analogique tournent pour se mettre à l'heure dans les cas suivants.
Vous avez changé l'heure numérique manuellement
L'heure numérique a été changée par le signal de calibrage de l'heure
Vous avez changé le code de ville de résidence et/ou le réglage d'heure d'été
- Si, pour une raison quelconque, l'heure analogique ne correspond pas à l'heure numérique, procédez comme indiqué dans " Pour régler l'heure analogique " pour régler cette heure sur l'heure numérique.
- Si vous devez régler l'heure numérique et l'heure analogique manuellement, réglez d'abord l'heure numérique.
- Selon le décalage entre les deux heures, il faut parfois attendre un certain temps avant que les aiguilles analogiques s'arrêtent.

Pour régler l'heure analogique

1. En mode Indication de l'heure, appuyez six fois sur **(C)** pour accéder au mode Réglage des aiguilles.
2. Appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que l'heure numérique se met à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
3. Utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour ajuster l'heure analogique de la façon suivante.



Heure actuelle

Lorsque vous voulez:	Effectuez cette opération:
Avancer l'heure de 20 secondes	• Appuyez sur (D) .
Reculer l'heure de 20 secondes	• Appuyez sur (B) .
Avancer l'heure rapidement d'un temps court	• Maintenez (D) enfoncé. • Relâchez (D) lorsque les aiguilles atteignent le réglage souhaité.
Reculer l'heure rapidement d'un temps court	• Maintenez (B) enfoncé. • Relâchez (B) lorsque les aiguilles atteignent le réglage souhaité.
Avancer l'heure rapidement d'un temps long	• Tout en maintenant (D) enfoncé pour faire tourner rapidement les aiguilles, appuyez sur (B) pour arrêter le mouvement rapide des aiguilles. • Appuyez sur un bouton lorsque les aiguilles sont proches du réglage souhaité. • Le mouvement des aiguilles s'arrête automatiquement quand l'aiguille des heures a fait un tour complet (12 heures).
Reculer les aiguilles rapidement d'un temps long	• Tout en maintenant (B) enfoncé pour faire tourner rapidement les aiguilles, appuyez sur (D) pour arrêter le mouvement rapide des aiguilles. • Appuyez sur un bouton lorsque les aiguilles sont proches du réglage souhaité. • Le mouvement des aiguilles s'arrête automatiquement quand l'aiguille des heures a fait un tour complet (12 heures).

4. Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.
- L'aiguille des minutes bouge légèrement en fonction des secondes au moment où la montre sort de l'écran de réglage.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur **(C)**.

Heure universelle

Heure actuelle dans la ville sélectionnée



Code de ville

L'heure universelle indique l'heure dans 30 villes (29 fuseaux horaires) dans le monde.
• Si l'heure indiquée pour une ville est fautive, vérifiez les réglages de l'heure pour votre ville de résidence, et faites les changements nécessaires.
• Le signal d'étalement de l'heure est reçu même si la montre est dans le mode Heure universelle lorsque l'heure d'étalement est atteinte. Dans ce cas, les réglages de l'heure du mode Heure universelle sont ajustés en fonction de l'heure de la ville de résidence spécifiée dans le mode Indication de l'heure.
• Toutes les opérations mentionnées dans cette section s'effectuent dans le mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)**.

Pour voir l'heure d'une autre ville

Dans le mode Heure universelle, appuyez sur **(D)** pour faire défiler les codes de ville (fuseaux horaires).
• Pour le détail sur les codes de ville, reportez-vous à " City Code Table " (Table des codes de ville).

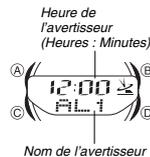
Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville



Indicateur DST

1. En mode Heure universelle, utilisez **(D)** pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver.
2. Appuyez sur **(A)** pour sélectionner l'heure d'été (DST affiché) ou l'heure d'hiver (DST non affiché).
- Vous ne pouvez pas utiliser le mode Heure universelle pour changer le réglage DST du code de ville de résidence sélectionné en mode Indication de l'heure. Reportez-vous à " Heure d'été (DST) " pour le détail sur l'activation ou non de l'heure d'été du code de ville de résidence.
- L'indicateur DST apparaît lorsque l'heure d'été a été sélectionnée pour le code de ville affiché.
- Le réglage d'heure d'été/heure d'hiver effectué n'affecte que le code de ville affiché. Les autres codes de ville ne sont pas affectés par ce réglage.

Avertisseurs



Nom de l'avertisseur

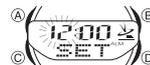
Le mode Avertisseur permet de sélectionner quatre avertisseurs uniques et un avertisseur snooze. Un des avertisseurs uniques fonctionne comme compteur de temps restant (avertisseur cible) depuis l'heure actuelle dans la ville de résidence jusqu'à une heure prise comme cible.

Vous pouvez aussi utiliser le mode Avertisseur pour activer ou désactiver le signal horaire.

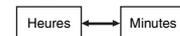
- Il y a cinq avertisseurs nommés **AL1**, **AL2**, **AL3**, **TAL** (avertisseur cible) et **SNZ**. Vous pouvez utiliser **SNZ** comme avertisseur snooze seulement. Les avertisseurs **AL1**, **AL2**, **AL3** et **TAL** peuvent être utilisés comme avertisseurs uniques seulement.
- Les réglages d'avertisseurs (et de signal horaire) s'effectuent dans le mode Avertisseur, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)**.

Pour régler l'heure d'un avertisseur

1. En mode Avertisseur, utilisez **(D)** pour faire défiler les écrans d'avertisseur jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler l'heure apparaisse.



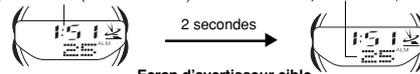
2. Après avoir sélectionné un avertisseur, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que les heures du réglage de l'heure de l'avertisseur se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
• A ce moment l'avertisseur est activé.
3. Utilisez **(C)** pour faire clignoter et sélectionner les réglages suivants.



4. Lorsque les heures ou les minutes clignotent, utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour les changer.
5. Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.
- Avec l'avertisseur cible (**TAL**), le compte à rebours commence dès que vous réglez l'heure de l'avertisseur.

Compte à rebours (Heures : Minutes)

Compte à rebours (Secondes)



Ecran d'avertisseur cible

Remarque

- Si vous réglez l'heure de l'avertisseur dans le format de 12 heures, veillez à bien régler l'heure sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur P).

Fonctionnement des avertisseurs

L'avertisseur retentit à l'heure préréglée pendant 10 secondes quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'avertisseur snooze, l'avertisseur retentit sept fois au maximum à cinq minutes d'intervalles à moins que vous ne l'arrêtiez.

L'avertisseur cible compte le temps restant de l'heure actuelle dans votre ville de résidence jusqu'à une heure fixée comme cible.

- Pour arrêter l'avertisseur il suffit d'appuyer sur un bouton.
- Si vous effectuez une des opérations suivantes dans l'intervalle de cinq minutes qui sépare deux avertisseurs snooze, l'avertisseur s'arrête.

Affichage de l'écran du mode Indication de l'heure

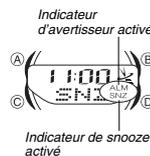
Affichage de l'écran de réglage de l'avertisseur

Pour tester l'avertisseur

- En mode Avertisseur, appuyez un moment sur **(D)** pour faire retentir l'avertisseur.

Pour sélectionner le type d'avertisseur

1. En mode Avertisseur, utilisez **(D)** pour sélectionner l'écran de l'avertisseur (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **TAL**, ou **SNZ**) que vous voulez sélectionner.
2. Appuyez sur **(A)** pour faire défiler les réglages disponibles dans l'ordre suivant.

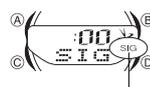


Indicateur d'avertisseur activé

Indicateur de snooze activé

- L'indicateur d'avertisseur (**ALM**) ou d'avertisseur snooze (**SNZ**) apparaît pour chaque avertisseur (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **TAL**, **SNZ**) qui a été activé.
- L'indicateur de snooze (**SNZ**) clignote pendant l'intervalle de 5 minutes entre les avertisseurs.
- Les indicateurs d'avertisseur (**ALM**) et de snooze (**SNZ**) apparaissent dans tous les modes.
- Dans tous les modes, l'indicateur **ALM** apparaît pour tout avertisseur (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **TAL**, **SNZ**) qui est activé.

Pour activer ou désactiver le signal horaire

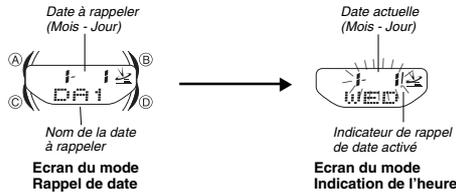


Indicateur de signal horaire activé

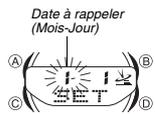
1. Dans le mode Avertisseur, utilisez **(D)** pour sélectionner le signal horaire (**SIG**).
2. Appuyez sur **(A)** pour l'activer (**SIG** affiché) ou le désactiver (**SIG** non affiché).
- L'indicateur de signal horaire (**SIG**) apparaît dans tous les modes lorsque le signal est activé.

Rappel de date

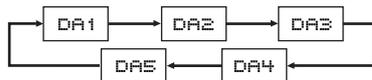
Le rappel de date permet de se souvenir d'une date importante. Après avoir réglé la date qui doit vous être rappelée (mois et jour), un indicateur (!) et la date actuelle clignotent pendant 24 heures lorsque la date spécifiée en mode Indication de l'heure est atteinte. Vous pouvez spécifier cinq dates différentes.



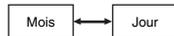
Pour régler la date



- Utilisez **(C)** pour accéder au mode Rappel de date.
- Utilisez **(D)** pour faire défiler les écrans de rappel jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler la date apparaisse.

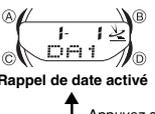


- Après avoir sélectionné une date, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le mois de la date à rappeler se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - À ce moment, le rappel de date est activé.
- Notez que le mois et le jour n'apparaissent pas si le rappel de date est désactivé.



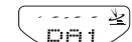
- Lorsque le réglage d'un mois ou d'un jour clignote, utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour le changer.
- Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

Pour activer ou désactiver le rappel de date



Rappel de date activé

Appuyez sur **(A)**.



Rappel de date désactivé

- En mode Rappel de date, utilisez **(D)** pour sélectionner l'écran de Rappel de date (DA1 à DA5) que vous voulez sélectionner.
- Appuyez sur **(A)** pour l'activer ou le désactiver.
 - Notez que le mois et le jour n'apparaissent pas si le rappel de date est désactivé.

Enregistrement de l'heure

Heure actuelle (Heures: Minutes)



Ecran d'attente

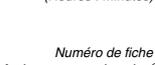
Pour enregistrer une heure

- Utiliser **(C)** pour accéder au mode Enregistrement de l'heure.
 - L'écran d'attente d'enregistrement de l'heure apparaît.
- Appuyez sur **(D)** pour enregistrer l'heure et la date actuelles (mois, jour, heures, minutes).
 - L'heure enregistrée clignote deux secondes environ, puis la fiche est désignée par le prochain numéro disponible, de T1 à T30.
 - Ensuite, l'écran d'attente d'enregistrement de l'heure réapparaît.
 - Une nouvelle heure est enregistrée chaque fois que vous appuyez sur **(D)** pendant l'affichage de l'écran d'attente.
 - Les fiches sont désignées par des numéros, de T1 à T30.
 - Si vous enregistrez une nouvelle fiche alors que 30 fiches sont déjà en mémoire, la fiche T1 est automatiquement supprimée, les numéros des fiches restantes diminuent d'une unité, et la nouvelle fiche est enregistrée sous le numéro T30.

Pour voir les heures enregistrées

- En mode Enregistrement de l'heure, appuyez sur **(A)** pour rappeler les heures enregistrées.
- Utilisez **(D)** pour faire défiler les heures enregistrées dans la mémoire.

Heure enregistrée (Heures: Minutes)



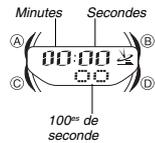
Numéro de fiche

- À chaque pression de **(D)**, les fiches défilent du numéro supérieur (fiche la plus récente) au numéro inférieur.
- Si vous avez enregistré une nouvelle heure depuis la dernière fois où vous avez accédé au mode Enregistrement de l'heure, la fiche correspondante apparaît en premier. Si vous n'avez pas enregistré de nouvelle heure, la fiche affichée la dernière fois où vous avez accédé au mode Enregistrement de l'heure, apparaît en premier.

Pour supprimer les heures enregistrées

En mode Enregistrement de l'heure, appuyez simultanément sur **(A)** et **(D)** pour supprimer toutes les heures.

Chronomètre



Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

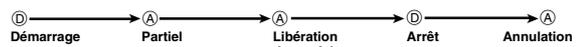
- La plage du chronomètre est de 59 minutes, 59,99 secondes.
- Le chronométrage se poursuit et recommence à partir de zéro lorsque la limite est atteinte, à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps partiel, le temps partiel est dégagé et le chronométrage se poursuit.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)**.

Pour chronométrer des temps

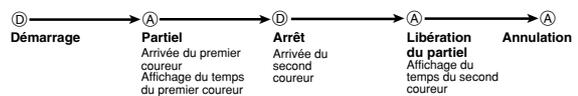
Temps écoulé



Temps partiel



Deux arrivées



Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre deux ou trois minutes dans le mode Avertisseur, Mémoire de données ou Réglage des aiguilles sans effectuer aucune opération, elle revient automatiquement au mode Indication de l'heure.
- Si vous laissez un réglage clignoter ou un curseur affiché pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, tout ce que vous avez saisi jusqu'à présent est enregistré, puis l'écran de réglage s'éteint.

Défilement

Les boutons **(A)**, **(B)** et **(D)** servent dans plusieurs modes et sur plusieurs écrans à faire défiler les données sur l'afficheur. Dans la plupart des cas, une pression continue de ces boutons permet de faire défiler les réglages plus rapidement.

Ecrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure universelle, Avertisseur ou Rappel de date, les informations affichées avant la sortie de ce mode réapparaissent en premier.

Précautions concernant la réception du signal d'étalonnage de l'heure

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'heure.
- Même lorsque la montre est dans la zone de réception, le signal peut être bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements de saison.
- Le signal d'étalonnage de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements de réflectivité de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus au changement de saison, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception impossible.
- Même si le signal d'étalonnage de l'heure est bien reçu, l'heure peut retarder d'une seconde dans certaines conditions.
- Le réglage de l'heure obtenu par le signal d'étalonnage de l'heure a priorité sur les réglages que vous effectuez.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2039. Le réglage de la date par le signal d'étalonnage ne sera plus possible à partir du 1^{er} janvier 2040.
- La montre peut recevoir les signaux différenciant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que cette montre reçoive en principe les informations de l'heure (heures, minutes, secondes) et les informations de la date (année, mois, jour), dans certains cas seules les informations de l'heure seront reçues.
- Si les signaux ont bien été reçus les quatre fois (2:00, 3:00, 4:00 et 5:00 du matin), les informations de la dernière réception sont utilisées pour l'étalonnage de l'heure. Si un seul signal est reçu, la montre utilise les informations de ce signal.
- Normalement, la date de réception du signal indiquée sur l'écran de dernier signal est celle qui est incluse dans le signal d'étalonnage de l'heure reçu. Si vous ne recevez que les informations de l'heure, l'écran de dernier signal indique la date qui était valide dans le mode Indication de l'heure au moment où le signal a été reçu.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalonnage de l'heure est impossible, la précision de la montre est de ± 20 secondes par mois à une température normale.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure, ou si l'heure n'est pas exacte après la réception du signal, vérifiez le code de votre ville de résidence, le réglage DST (heure d'été) et le réglage de réception automatique. Les réglages par défaut sont les suivants.

Réglage	Réglage par défaut
Code de ville	BER (Berlin)
DST (heure d'été)	☐ (Commutation automatique)
	DST
Réception automatique	☐☐ (Réception automatique)
	☐☐☐

Indication de l'heure

- Si vous remettez les secondes à $\square \square \square$ entre 30 et 59 secondes, les minutes augmentent d'une unité. Entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changent pas lorsque vous remettez les secondes à $\square \square \square$.
- Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction de la date (année, mois et jour).
- L'année peut être réglée de 2000 à 2039.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs de mois et des années bissextiles. Lorsque vous réglez la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile.
- L'heure de chaque ville du mode Heure universelle est calculée en fonction du décalage horaire de chaque ville par rapport à l'heure de Greenwich (GMT) et en fonction du réglage de l'heure de votre ville de résidence.
- Le décalage horaire GMT est calculé en fonction du temps universel coordonné (UTC*).

* Les lettres " UTC " signifient " Universal Time Coordinated " (Temps universel), c'est le standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Cette heure est indiquée par une horloge atomique (au césium) qui a une précision d'une microseconde. Des secondes sont ajoutées ou soustraites, si nécessaire, pour que l'heure UTC reste synchronisée avec la rotation de la terre. Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.

Format de 12/24 heures

Le format d'indication de l'heure sélectionné dans le mode Indication de l'heure (12 heures ou 24 heures) est également valide dans tous les autres modes.

- Lorsque le format de 12 heures est sélectionné, l'indicateur (P) apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59. L'indicateur 24 rappelle que le format de 24 heures est sélectionné.

Précautions concernant le rétroéclairage

Le rétroéclairage emploie un panneau EL (électroluminescent) qui éclaire tout le cadran pour qu'il soit mieux visible dans l'obscurité.

Dans n'importe quel mode, appuyez sur $\text{\textcircled{B}}$ pour éclairer le cadran pendant une seconde environ.

- Le panneau électroluminescent qui fournit l'éclairage ne perd de son intensité qu'après une longue période d'utilisation.
- La lumière fournie par le rétroéclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- La montre émet un son audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce son provient du panneau EL utilisé pour l'éclairage, il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement de la montre.
- Le rétroéclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un avertisseur retentit.
- L'emploi fréquent du rétroéclairage réduit l'autonomie de la pile.

City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
--		-11	PAGO PAGO
HNL	HONOLULU	-10	PAPEETE
ANC	ANCHORAGE	-9	NOME
LAX	LOS ANGELES	-8	SAN FRANCISCO, LAS VEGAS, VANCOUVER, SEATTLE, DAWSON CITY
DEN	DENVER	-7	EL PASO, EDMONTON
CHI	CHICAGO	-6	HOUSTON, DALLAS/FORT WORTH, NEW ORLEANS, MEXICO CITY, WINNIPEG
NYC	NEW YORK	-5	MONTREAL, DETROIT, MIAMI, BOSTON, PANAMA CITY, HAVANA, LIMA, BOGOTA
CCS	CARACAS	-4	LA PAZ, SANTIAGO, PORT OF SPAIN
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	SAO PAULO, BUENOS AIRES, BRASILIA, MONTEVIDEO
--		-2	
--		-1	PRAIA
GMT		+0	DUBLIN, LISBON, CASABLANCA, DAKAR, ABIDJAN
LON	LONDON		
PAR	PARIS	+1	MILAN, ROME, MADRID, AMSTERDAM, ALGIERS, HAMBURG, FRANKFURT, VIENNA, STOCKHOLM
BER	BERLIN		
ATH	ATHENS		
CAI	CAIRO	+2	HELSINKI, ISTANBUL, BEIRUT, DAMASCUS, CAPE TOWN
JRS	JERUSALEM		
JED	JEDDAH	+3	KUWAIT, RIYADH, ADEN, ADDIS ABABA, NAIROBI, MOSCOW
THR	TEHRAN	+3.5	SHIRAZ
DXB	DUBAI	+4	ABU DHABI, MUSCAT
KBL	KABUL	+4.5	
KHI	KARACHI	+5	MALE
DEL	DELHI	+5.5	MUMBAI, KOLKATA
DAC	DHAKA	+6	COLOMBO
RGN	YANGON	+6.5	
BKK	BANGKOK	+7	JAKARTA, PHNOM PENH, HANOI, VIENTIANE
HKG	HONG KONG	+8	SINGAPORE, KUALA LUMPUR, BEIJING, TAIPEI, MANILA, PERTH, ULAANBAATAR
TYO	TOKYO	+9	PYONGYANG
SEL	SEOUL		
ADL	ADELAIDE	+9.5	DARWIN
SYD	SYDNEY	+10	MELBOURNE, GUAM, RABAU
NOU	NOUMEA	+11	PORT VILA
WLG	WELLINGTON	+12	CHRISTCHURCH, NADI, NAURU ISLAND

- Based on data as of June 2002.